

Lieferer und Absender Lieferer : NSK DEUTSCHLAND GMBH HARKORTSTRASSE 15 40880 RATINGEN 0 Absender: NSK EDC B.V. BRAKMAN 54 5047 SW TILBURG THE NETHERLANDS Lieferer-Nr. 91000735		Eingangs- und Bearbeitungsvermerk 18035217P 5013022618		Lieferschein 00450403									
SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN		Fracht Anlieferung (1st)		Rechnung									
		Frei Unfrei Waggon Spedition		Nr. W450403									
		Frachtgut Fremd-Fahrzeug Express Eigenes Fahrzeug Post											
				Vom 20231016									
Ihre Zeichen	Bestell-Nr./ Datum	Ihre WA-Nr. Kontierung	Unsere Abteilung	Hausruf	Unsere Auftrags-Nr. 550004196901								
360658													
Versandart, Waggon-Nr.		Frei Unfrei	Verpackungsart	Versandzeichen	Brutto Gesamtgewicht Netto 1115 1012								
Versandanschrift SVEVATRANS s.r.l., VIA DEI GERANI 5, I-70026 MODUGNO (BA), ITALIEN			Abladestelle, BM-Nr. Lager 14248										
Postn	Teil, Material bzw. Inv-Nr. und Fachgruppe	Bezeichnung der Lieferung / Leistung Einzelheiten der Verpackungsart		Menge	Einheit	Empfängervermerk Menge (1st) +/-	Vermerk						
1	9009106271	25TM15A7-A-10NX-01 E8 UN3XV 2 X 1/2 EURO TBA-501568 80 X 3215_TBA-520945 2 X A0806_TBA-520922 Gewicht : 1115 KG Palettenverkehr <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <th>Typ</th> <th>Menge</th> </tr> <tr> <td>VW</td> <td></td> </tr> <tr> <td>VW</td> <td></td> </tr> </table>		Typ	Menge	VW		VW		4480	Stück	KUTNERE+HAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4480 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 23/10/23 Firma:	
Typ	Menge												
VW													
VW													
Datum		Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung / Prüfbericht		Empfänger	Rechnungsprüfung						



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-009857 vom 16.10.2023

Ludwigsburg, 16.10.2023

Seite 1 von 1

23-009857

1 Absender / Expéditeur NSK E.D.C. BV BRAKMAN 54 5047 TILBURG NIEDERLANDE		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer geventuellen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.10.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Tilburg Land / Pays Niederlande Zeit / Temps Datum / Date 16.10.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																		
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table><tr><td>1</td><td>449860-450403</td><td>7</td><td>COLLI</td><td rowspan="3">Getriebeteile</td><td rowspan="3">4.665</td><td rowspan="3">73,58</td></tr><tr><td>2</td><td>449862</td><td>1</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>3</td><td>449861</td><td>1</td><td>COLLI</td></tr></table>			1	449860-450403	7	COLLI	Getriebeteile	4.665	73,58	2	449862	1	COLLI	3	449861	1	COLLI
1	449860-450403	7	COLLI	Getriebeteile	4.665	73,58												
2	449862	1	COLLI															
3	449861	1	COLLI															
Summe: Total:		9,00 COLLI		4.665,00														
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																
19 Kfz Anhängen Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t																		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-009857 empfangen am Datum / Date Reception des marchandises KUEHNENAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 50026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 23 OCT 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																
20 NSK E.D.C. BV NL-5047 Tilburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604